

彩绘版双语幽默漫画

经典国外大师幽默漫画，中英文对照双语阅读

KRAZY KAT

疯狂猫与调皮鼠

[美] 海雷曼◎著 谢靖◎编译

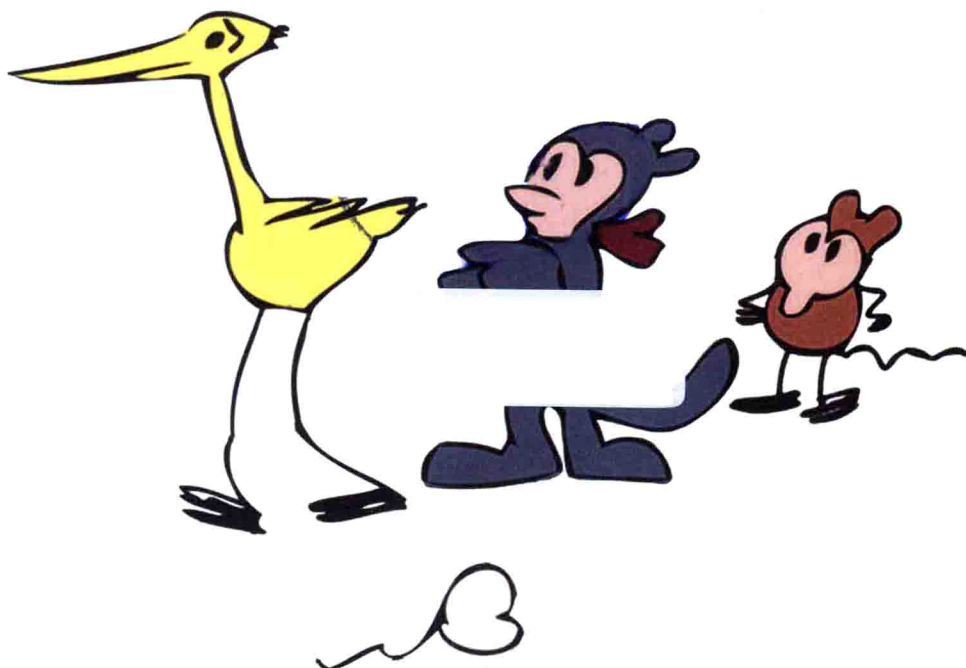


上海科学普及出版社

KRAZY KAT

疯狂猫与调皮鼠

[美] 海雷曼◎著 谢靖◎编译



上海科学普及出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

疯狂猫与调皮鼠 : 汉英对照 / (美) 海雷曼
(Herriman,G.) 著 ; 谢靖编译 . -- 上海 : 上海科学普
及出版社 , 2014.1

(彩绘版双语幽默漫画)

ISBN 978-7-5427-6000-5

I . ① 疯… II . ① 海… ② 谢… III . ① 漫画—连环画
—作品—美国—现代 IV . ① J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 296008 号

彩绘版双语幽默漫画

疯狂猫与调皮鼠

原 著 : [美] 海雷曼
编 译 : 谢靖
出版发行 : 上海科学普及出版社
邮 编 : 200070
地 址 : 上海市中山北路 832 号
网 址 : <http://www.pspsh.com>
经 销 : 新华书店
印 刷 : 三河市汇鑫印务有限公司
开 本 : 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印 张 : 8
字 数 : 12 千字
版 次 : 2014 年 5 月第 1 版
印 次 : 2014 年 5 月第 1 次印刷
书 号 : ISBN 978-7-5427-6000-5
定 价 : 25.80 元

目 录

砖头的提示·····	1	黄昏中的女人·····	28
太阳和月亮·····	2	流星·····	29
无底洞·····	3	会飞的灯笼·····	30
电话的作用·····	4	绅士·····	31
月牙非月亮·····	5	去发剂·····	32
遗憾的事·····	6	冒牌货·····	33
名不副实·····	7	没有烧汁·····	34
赞美之词·····	8	可怜的火鸡·····	35
最喜欢的歌剧·····	9	猫科动物·····	36
一切正常·····	10	谁找到的谁·····	37
放哨·····	11	晚了·····	38
讨价还价·····	12	大鱼吃月亮·····	39
许愿·····	13	死脑筋·····	40
山顶的肥皂泡·····	14	我只是一只猫·····	41
不明白·····	15	谁的画·····	42
一幅啤酒·····	16	买月亮·····	43
失望而归·····	17	顾此失彼·····	44
休战国·····	18	真准啊·····	45
父校·····	19	最爱独奏·····	46
夺命奶酪·····	20	爬不上去的原因·····	47
又肥又大的老鼠·····	21	包裹里的礼物·····	48
神奇的调皮鼠·····	22	听不懂·····	49
掉落的月亮·····	23	小心·····	50
没砸中·····	24	生活成本·····	51
穿皮毛·····	25	炸弹·····	52
莫名其妙·····	26	面具·····	53
洋葱·····	27	眼睛变色·····	54

爱与不爱·····	55	活生生的老鼠·····	90
粥和汤·····	56	倒霉的事·····	91
原来是你·····	57	万能的皮毛·····	92
好运气·····	58	美妙的事·····	93
不用害怕·····	59	残酷的行为·····	94
来自沙丁鱼的袭击·····	60	没说话·····	95
习惯·····	61	什么也没穿·····	96
吃鸡蛋不拔毛·····	62	烫卷·····	97
方便了盗贼·····	63	不懂装懂·····	98
上报纸·····	64	根本没法喝·····	99
钟表坏了·····	65	适可而止·····	100
准确的直觉·····	66	蛋先生很混蛋·····	101
梦是什么·····	67	从哪里来回哪里去·····	102
讨厌电火花·····	68	该做些什么了·····	103
被骗了·····	69	调皮鼠消失了·····	104
爱国者·····	70	物归原主·····	105
更容易成功的方法·····	71	想当然·····	106
板砖变岩石·····	72	前景不太乐观·····	107
干得漂亮·····	73	防不胜防·····	108
跟你一样·····	74	幸运的人·····	109
对梦负责·····	75	疯狂猫眼里的线条·····	110
三条尾巴·····	76	理发店外·····	111
你差远了·····	77	才艺相通·····	112
为你好·····	78	发现定律·····	113
没有保险的爱情·····	79	做的太少了·····	114
好肥的毛毛虫·····	80	幻觉·····	115
大家好·····	81	与你何干·····	116
有用的煤炭·····	82	被困·····	117
好吓人呀·····	83	连播电影·····	118
饼干与鞭炮·····	84	调皮鼠退场·····	119
中国的鸡蛋·····	85	消除灾难·····	120
傻警察·····	86	不熟悉这里·····	121
纯真的眼睛·····	87	早有防备·····	122
今天干吗·····	88	请勿逗留·····	123
闭嘴·····	89	仍在继续·····	124



— Naughty mouse, usually, I don't have a good idea.
— Really?



— Especially, the good ones like yours.
— Are my ideas really good, Ben?



— But you know, I usually realize your ideas by a brick.



— Can you guess what I'm wondering?
— At least not a terrible idea!



— Why is the Moon so shining ?
— Because of the Sun.



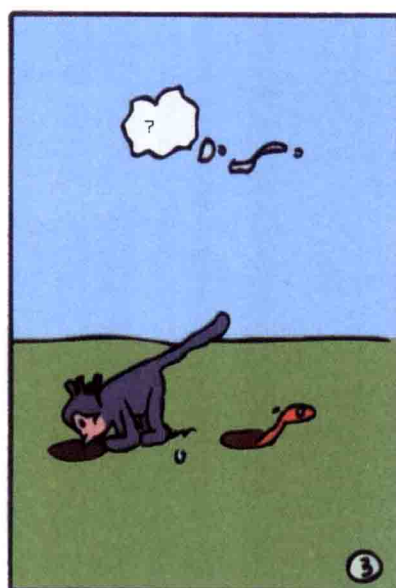
— Really ?
— Ben, dare you disbelieve me ?



— I don't mean it. But the Sun only works in the day, while the Moon at the night. why ?



— If they appear together, how can the Moon get the light from the Sun ?



— A bottomless hole ?



—You made a phone call, didn't you ?
—Yeah, speaking with Viggo, I told what I think of him.



—Are you trying to prove that you are very brave ?
—I didn't mean it. This is just your opinion!



—I was just speaking on the phone, not (in person)...



—Importantly, I didn't tell him who I was!



— How beautiful the Crescent Moon!
— Where?



— Over there!



— Just kidding!



— Nonsense! What is a Crescent Moon?
Obviously, it's just the moon!



—What happened?
—I have to tell you a very regrettable thing.



—What's up?
—It is also a pity to my country.



—It's a pity, isn't it?





— Can a firefly shine all the time, naughty mouse?
— No, it can't.



— Is honey sweet?
— No!



— Oh, my God! Why do they only have undeserved reputation?
— But I have a case.



— You have because you are so stupid.



—Do you think he was praising her?
—What did he say?



—He said she was a Barbie.
—That's true.



—May be right, naughty mouse, just maybe. But...
—But what?



—Do you know what's inside the Barbie's head?



— Ben, are you interesting in opera ?
— Yes!



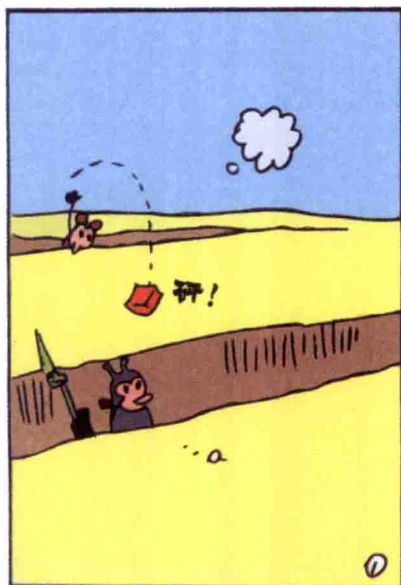
— Which is your favorite opera ?
— It's hard to say.



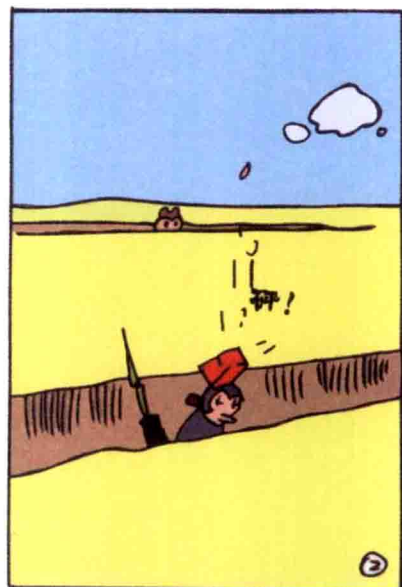
— Why ?
— I never know it ?



— Maybe, those I haven't watched are my favorite operas.



— Bang!



— Bang!



— Who ?



— Since there is nobody, I weren't hit by a brick.



—Who?



—An enemy or a friend?
—Friend!



—My baby!



—I would be crazy to sell my car to you!
—Only if I was crazy, would I like to buy it!



—How cheap! Only 9,000 yuan!
—9,000 yuan? Just wondering?



—Don't waste time! How much discount would you like?
—Discount 100%!

